

## LESSON NOTES

# Newbie #11

## Let's eat!

---

## CONTENTS

Dialogue - Formal Spanish

Main

English

Dialogue - Informal Spanish

Main

English

Vocabulary

Sample sentences

Grammar

Cultural insight

# 11

## DIALOGUE - FORMAL SPANISH

### MAIN

1. MOZO : Aquí tiene su chimichanga con mole, señor. Servido.
2. MANUEL : Gracias. Se ve rica.
3. MOZO : Y para usted, señora, aquí tiene su burrito de carne. Servida.
4. LUISA : Gracias, señor. Se ve sabroso.
5. MOZO : ¡Buen provecho!

### ENGLISH

1. WAITER : Here you have your chimichanga with mole, Sir. There you are.
2. MANUEL : Thank you. It looks delicious.
3. WAITER : And for you, Ma'am, here you have your beef burrito. There you are.
4. LUISA : Thank you, Sir. It looks tasty.
5. WAITER : Bon appetite!

## DIALOGUE - INFORMAL SPANISH

### MAIN

1. MOZO : Aquí tienes tu chimichanga con mole. Servido.
2. MANUEL : Gracias. Se ve rica.
3. MOZO : Y para tí, aquí tienes tu burrito de carne. Servida.
4. LUISA : Gracias, amigo. Se ve sabroso.
5. MOZO : ¡Buen provecho!

## ENGLISH

1. WAITER : Here you have your chimichanga with mole'. There ya' go.
2. MANUEL : Thanks. It looks delicious.
3. WAITER : And for you, here's your beef burrito. There ya' go.
4. LUISA : Thanks, buddy. It looks tasty
5. WAITER : Bon appetite!

## VOCABULARY

Spanish	English	Class	Gender
el	the	definite article	masculine
la	the	definite article	feminine
ver	to see	verb	
servido, -a	there you are, be served	past participle	feminine
sabroso, -a	tasty, flavorful	adjective	masculine
buen provecho	bon appetite	noun phrase	

## SAMPLE SENTENCES

El vino está en la mesa. "The wine is on the table."	La fruta está rica. "The fruit is delicious."
Se ve bien. "It looks good."	Servido señor. "There you are, Sir."
La carne está sabrosa. "The meat is tasty."	Servido, señor. Buen provecho. "There you go, Sir. Bon appetite."

## GRAMMAR

In Spanish, there are two key phrases that are used when food is served. One is "servido" and the other is "buen provecho". Let's look at the meanings and usages of these two phrases:

**servido:** this is used by the person serving the food. Literally it means "served" or "be served". While we don't have a direct equivalent in the English language, we can understand what it means by considering the phrases "there you go", and "there you are". The idea behind the expression is that the food is there for you and that you are being served. If this is said to one male, we use the form "servido"; for more than one male "servidos". If it's said to one female, we say "servida"; and for more than one female "servias".

**buen provecho:** this is used by anyone at the table when the food is served. Literally, it means "good gain" or "take advantage of it", but we translate it as "bon appetite". This phrase, or the abbreviated form "provecho" is also used when someone needs to get up from the table before the rest of the guests have finished their meals. In this case, it means "enjoy the rest of the meal", or "excuse me".

## CULTURAL INSIGHT

Mexican cuisine is famous for its "mole". The word "mole" comes from the aboriginal Nahuatl word "mulli" or "mulli", which means "sauce". There are many types of *mole* in Mexico, though the most famous perhaps is the *Mole Poblano*, which has in it dried ancho, pasilla, mutalo and chipotle peppers, ground almonds, peanuts and sesame seeds, spices, charred avocado leaves and savory Mexican cocoa. The dark heavy-favored sauce may top numerous traditional dishes. The concept of savory chocolate is traced back to the Aztec ancestry of Central America.